



## Seattle Office of Labor Standards

### Office of Labor Standards - Covid-19 Gig Worker Premium Pay Ordinance Fact Sheet

| ENGLISH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Hindi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gig Worker Paid Sick and Safe Time Fact Sheet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | गिग वर्कर पेड सिक एंड सेफ टाइम फैक्ट शीट                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>The <b>Gig Worker Paid Sick and Safe Time Ordinance</b> provides certain gig workers access to paid sick and paid safe time (Gig Worker PSST) from transportation network companies and food delivery network companies. Beginning July 13, 2020, this temporary law allows covered gig workers to take days (24-hour increments) of paid leave to care for their own health and safety, or the health and safety of a family member, under qualifying circumstances. The requirement to provide Gig Worker PSST will expire 180 days after the end of any COVID-19 civil emergency.</p> | <p><b>द गिग वर्कर पेड सिक एंड सेफ टाइम ऑर्डिनेंस</b> कुछ गिग वर्कर्स को ट्रांसपोर्ट नेटवर्क कंपनियों और फूड डिलीवरी नेटवर्क कंपनियों से बीमार और पेड सेफ टाइम (गिग वर्कर PSST) तक पहुंच प्रदान करता है। 13 जुलाई, 2020 से शुरू होकर, यह अस्थायी कानून कवर किए गए गिग श्रमिकों को अर्हक परिस्थितियों में, अपने स्वयं के स्वास्थ्य और सुरक्षा, या परिवार के किसी सदस्य के स्वास्थ्य और सुरक्षा की देखभाल के लिए भुगतान किए गए अवकाश के दिनों (24 घंटे की वेतन वृद्धि) की अनुमति देता है। गिग वर्कर PSST प्रदान करने की आवश्यकता किसी भी COVID-19 नागरिक आपातकाल की समाप्ति के 180 दिन बाद समाप्त होगी।</p> |
| <p><b>Which companies are covered by this law?</b><br/>This law applies to Transportation Network Companies (TNCs), licensed according to <a href="#">Seattle Municipal Code 6.310</a>, and Food Delivery Network Companies (FDNCs) that have hired 250 or more gig workers worldwide. FDNCs include companies that offer prearranged food, beverage, or grocery delivery services for compensation using an online or cellphone application to connect customers with delivery workers.</p>                                                                                                | <p><b>कौन सी कंपनियां इस कानून से आच्छादित हैं?</b><br/>यह कानून ट्रांसपोर्ट नेटवर्क कंपनियों (TNCs) पर लागू होता है, जो सिएटल म्यूनिसिपल कोड 6.310 और फूड डिलीवरी नेटवर्क कंपनियों (FDNCs) के अनुसार लाइसेंस प्राप्त हैं, जिन्होंने दुनिया भर में 250 या अधिक गिग वर्कर्स को काम पर रखा है। एफडीएनसी में वे कंपनियां शामिल होती हैं जो ग्राहकों को डिलीवरी वर्कर्स से जोड़ने के लिए ऑनलाइन या सेलफोन एप्लिकेशन का उपयोग करके मुआवजे के लिए पहले से तैयार भोजन, पेय या किराना डिलीवरी सेवा प्रदान करती हैं।</p>                                                                                          |
| <p><b>Which gig workers are covered by this law?</b><br/>This law applies to gig workers who accept offers of trips or deliveries for payment from a covered TNC or FDNC. To be covered by the law, a gig worker must make a trip or delivery with a drop-off or pick-up point in Seattle.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>इस कानून के तहत कौन से गिग वर्कर्स को शामिल किया गया है? यह कानून उन गिग श्रमिकों पर लागू होता है जो एक कवर टीएनसी या एफडीएनसी से भुगतान के लिए यात्रा या प्रसव के प्रस्ताव स्वीकार करते हैं। कानून द्वारा कवर किए जाने के लिए, एक टमटम कार्यकर्ता को सिएटल में एक ड्रॉप-ऑफ या पिक-अप बिंदु के साथ एक यात्रा या डिलीवरी करनी चाहिए।</p>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>How much Gig Worker PSST do workers earn?</b><br/>Covered gig workers earn one day of Gig Worker PSST for every 30 days worked in Seattle after October 1, 2019.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>कितने गिग वर्कर PSST श्रमिकों को कमाते हैं?</b><br/>कवर किए गए गिग वर्कर्स 1 अक्टूबर, 2019 के बाद हर 30 दिन काम करने वाले सिएटल में कमाए गए कामगार PSST for कमाते</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Each day with at least one pick-up or drop-off in Seattle counts towards accrual.</p> <p>Hiring entities also have the option to provide five days of Gig Worker PSST, instead of calculating the standard accrual, for the period between October 1, 2019 and July 13, 2020. Gig workers can consult their company's Gig Worker PSST policy, or their monthly accrual notifications, to find out which calculation applies to them.</p> <p>Hiring entities must notify covered gig workers of their accrued, reduced and available balance of Gig Worker PSST at least once a month.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>हैं। प्रत्येक दिन कम से कम एक पिकअप या सिएटल में ड्रॉप-ऑफ के साथ होता है।</p> <p>1 अक्टूबर, 2019 और 13 जुलाई, 2020 के बीच की अवधि के लिए, किराए पर लेने की संस्थाओं के पास गिग वर्कर PSST के पांच दिन प्रदान करने का विकल्प है। गिग श्रमिक अपनी कंपनी की गिग वर्कर PSST नीति, या उनकी मासिक सलाह ले सकते हैं। आकस्मिक सूचनाएं, यह पता लगाने के लिए कि कौन सी गणना उन पर लागू होती है।</p> <p>काम पर रखने वाली संस्थाओं को एक महीने में कम से कम एक बार गिग वर्कर PSST के उनके उपार्जित, कम और उपलब्ध शेष कर्मचारियों को कवर करना चाहिए।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>How much does a worker get paid for a day of Gig Worker PSST?</b></p> <p>Gig workers are paid for PSST based on their "average daily compensation," calculated by the following steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Determine the gig worker's highest-earning calendar month since October 1, 2019</u>, only looking at days with work (at least one pick-up or drop-off) in Seattle. Include all payments, bonuses, commissions, and tips.</li> <li>2. <u>Calculate the average earnings for days worked in Seattle in that highest-earning calendar month</u>. Take the total earnings and divide by the number of days.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>गिग वर्कर PSST के एक श्रमिक को एक दिन के लिए कितना भुगतान मिलता है?</b></p> <p>गिग श्रमिकों को उनके "औसत दैनिक मुआवजे" के आधार पर PSST के लिए भुगतान किया जाता है, निम्नलिखित चरणों द्वारा गणना की जाती है:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 1 अक्टूबर 2019 से टमटम वर्कर के सबसे अधिक कमाई वाले कैलेंडर महीने का निर्धारण करें, केवल सिएटल में काम (कम से कम एक पिक-अप या ड्रॉप-ऑफ) के साथ दिनों को देख रहे हैं। सभी भुगतान, बोनस, कमीशन और युक्तियां शामिल करें।</li> <li>2. उस उच्चतम-कमाई वाले कैलेंडर महीने में सिएटल में काम किए गए दिनों की औसत कमाई की गणना करें। कुल कमाई लें और दिनों की संख्या से विभाजित करें।</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>When can a gig worker use Gig Worker PSST?</b></p> <p>A gig worker can start using Gig Worker PSST after they have accrued their first day, if they have worked for the hiring entity in Seattle within the previous 90 days. A gig worker can use paid sick and safe time to care for themselves or a family member under the following circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• For care related to mental or physical illness, injury or health condition, medical appointment, or preventive medical care;</li> <li>• When the hiring entity has suspended or discontinued operations by order of a public official to limit exposure to an infectious agent, biological toxin, or hazardous material;</li> <li>• When a gig worker's family member's school or place of care has been closed;</li> <li>• When the hiring entity has reduced, suspended, or otherwise discontinued operations for any health- or safety-related reason; or</li> <li>• For reasons related to domestic violence, sexual assault or stalking that affect the gig worker or the gig worker's family or household member.</li> </ul> | <p><b>एक गिग वर्कर कब गिग वर्कर PSST का उपयोग कर सकता है?</b></p> <p>गिग वर्कर PSST का उपयोग करना शुरू कर सकते हैं क्योंकि वे अपने पहले दिन अर्जित कर चुके हैं, अगर उन्होंने पिछले 90 दिनों के भीतर सिएटल में हायरिंग इकाई के लिए काम किया है। एक गिग कार्यकर्ता निम्नलिखित परिस्थितियों में स्वयं या परिवार के किसी सदस्य की देखभाल के लिए भुगतान किए गए बीमार और सुरक्षित समय का उपयोग कर सकता है:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• मानसिक या शारीरिक बीमारी, चोट या स्वास्थ्य की स्थिति, चिकित्सा नियुक्ति, या निवारक चिकित्सा देखभाल से संबंधित देखभाल के लिए;</li> <li>• जब एक संक्रामक एजेंट, जैविक विष, या खतरनाक सामग्री के संपर्क को सीमित करने के लिए एक सार्वजनिक अधिकारी के आदेश से काम पर रखने वाली संस्था ने परिचालन को निलंबित या बंद कर दिया है;</li> <li>• जब एक गिग वर्कर के परिवार के सदस्य के स्कूल या देखभाल के स्थान को बंद कर दिया गया हो;</li> <li>• जब काम पर रखने वाली संस्था ने किसी भी स्वास्थ्य- या सुरक्षा-संबंधी कारण के लिए परिचालन को कम, निलंबित या अन्यथा बंद कर दिया है; या</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>If a gig worker requests more than three consecutive days of Gig Worker PSST, a hiring entity may request reasonable information to verify that a gig worker is taking leave for a covered reason. The hiring entity cannot inquire about the nature of the use, only that the reason is an authorized one.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>· घरेलू हिंसा, यौन हमले या पीछा करने से संबंधित कारणों के लिए जो टमटम कार्यकर्ता या टमटम कार्यकर्ता के परिवार या घर के सदस्य को प्रभावित करते हैं।</p> <p>यदि कोई गिग वर्कर लगातार तीन दिनों के गिग वर्कर पीएसएसटी से अनुरोध करता है, तो एक हायरिंग इकाई यह सुनिश्चित करने के लिए उचित जानकारी का अनुरोध कर सकती है कि गिग वर्कर एक कवर किए गए कारण के लिए छुट्टी ले रहा है। काम पर रखने वाली संस्था उपयोग की प्रकृति के बारे में पूछताछ नहीं कर सकती है, केवल यही कारण है कि एक अधिकृत एक है।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>How do gig workers access their Gig Worker PSST?</b></p> <p>A gig worker may request their PSST through the electronic process provided by the hiring entity. Once requested, the use begins immediately and lasts 24 hours. When gig workers request Gig Worker PSST from a hiring entity, they are expected to not accept a trip or delivery for the next 24 hours. Hiring entities must notify workers when their 24-hour increment of Gig Worker PSST will end.</p> <p>If a gig worker accepts a trip or delivery during the 24-hour period, the hiring entity may not penalize the gig worker, but they can deny the gig worker payment for the day of Gig Worker PSST and return that day of Gig Worker PSST back to the worker's accrued balance.</p> <p>Hiring entities must pay out Gig Worker PSST within 14 calendar days of the request, or at the next regularly scheduled date of compensation.</p> | <p><b>गिग वर्कर्स अपने गिग वर्कर PSST का उपयोग कैसे करते हैं?</b></p> <p>एक गिग कार्यकर्ता अपने PSST को काम पर रखने वाली संस्था द्वारा प्रदान की गई इलेक्ट्रॉनिक प्रक्रिया के माध्यम से अनुरोध कर सकता है। एक बार अनुरोध करने के बाद, उपयोग तुरंत शुरू होता है और 24 घंटे तक रहता है। जब गिग वर्कर्स हायरिंग इकाई से गिग वर्कर PSST का अनुरोध करते हैं, तो उनसे अगले 24 घंटों के लिए ट्रिप या डिलीवरी स्वीकार नहीं करने की उम्मीद की जाती है। काम पर रखने वाली संस्थाओं को श्रमिकों को सूचित करना चाहिए जब गिग वर्कर पीएसटी का 24 घंटे का वेतन वृद्धि समाप्त हो जाएगा।</p> <p>यदि कोई गिग वर्कर 24-घंटे की अवधि के दौरान किसी यात्रा या डिलीवरी को स्वीकार करता है, तो काम पर रखने वाली संस्था गिग वर्कर को दंडित नहीं कर सकती है, लेकिन वे गिग वर्कर PSST के दिन के लिए गिग वर्कर भुगतान से इनकार कर सकते हैं और गिग वर्कर PSST के उस दिन वापस आ सकते हैं कार्यकर्ता की अर्जित शेष राशि।</p> <p>हायरिंग संस्थाओं को अनुरोध के 14 कैलेंडर दिनों में या मुआवजे की अगली नियमित रूप से निर्धारित तिथि के भीतर गिग वर्कर PSST का भुगतान करना होगा।</p> |
| <p><b>Covered hiring entities must provide the following written notices to workers:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notice of the rights granted by this law, including freedom from retaliation.</li> <li>• The hiring entity's policy and procedure to meet the requirements of the law.</li> <li>• Monthly notifications of (1) the gig worker's current rate of average daily compensation for use of Gig Worker PSST, as well as (2) the number of Gig Worker PSST days that have been accrued, reduced, and available for use.</li> </ul> <p>This information must be provided online or by phone application, in English and the worker's primary language.</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>कर्मचारियों को निम्नलिखित लिखित नोटिस प्रदान करने चाहिए:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· इस कानून द्वारा दिए गए अधिकारों की सूचना, जिसमें प्रतिशोध से मुक्ति भी शामिल है।</li> <li>· कानून की आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए भर्ती इकाई की नीति और प्रक्रिया।</li> <li>· (1) गिग वर्कर पीएसएसटी के उपयोग के लिए औसत दैनिक मुआवजे के टमटम वर्कर की वर्तमान दर की सूचना, साथ ही (2) गिग वर्कर पीएसएसटी दिनों की संख्या जो अर्जित, कम, और उपयोग के लिए उपलब्ध है।</li> </ul> <p>यह जानकारी ऑनलाइन या फोन एप्लिकेशन, अंग्रेजी और कार्यकर्ता की प्राथमिक भाषा में प्रदान की जानी चाहिए।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |